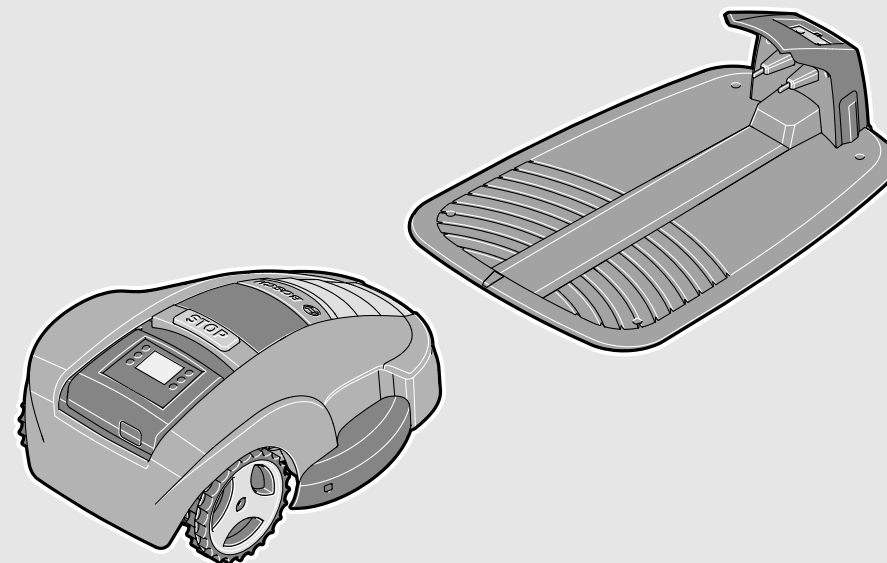




Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-garden.com

F 016 L81 101 (2014.03) O / 365 **EURO**



3 165140 811019

Indego I Indego 1300



de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet

el Πρωτότυπο οδηγών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по
эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з
експлуатації
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция

sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija



Len pre krajiny EÚ:

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné ručné elektrické a elektronické prístroje (elektrospotrebiče) a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a treba ich dávať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

► **Integrované akumulátory sa môžu demontovať len na likvidáciu.** Pri otváraní vonkajšieho puzdra sa môže ručné záhradnícke náradie zničiť.

► **Zabudované akumulátory sa môžu demontovať na likvidáciu len v autorizovanom servisnom stredisku.**

Akumulátory/batérie:**Lítiovo-iónové akumulátory:**

Dodržte láskavo pokyny uvedené v odseku „Transport“.

Zmeny vyhradené.

Magyar

Köszönjük, hogy az Indego fűnyíró robot mellett döntött. Kérjük olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót, mielőtt telepítené az Indego-t.

Biztonsági előírások

Figyelem! Gondosan olvassa el a következő utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a kerti kisképpel előírás szerű használatával. Őrizze meg biztos helyen a későbbi használatához az Üzemeltetési Utasítást.

A kerti kisképen található jelek és jelzések magyarázata

Általános tájékoztató a veszélyekről. Gondoskodjon arról, hogy a kerti kiskép ne állja el a kijáratokat.



Figyelmeztetés: Olvassa el a használati utasítást, mielőtt a kerti kisképet üzembe helyezi.



Figyelmeztetés: Működtesse a kikapcsoló szerkezetet, mielőtt munkákat hajt végre a kerti kisképen, vagy felemeli a kerti kisképet.



Vigyázat: Ne érintse meg a forgó késeket. A kések élesek. Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne vágassa le a kéz- vagy lábujjait.



Várja meg, amíg a kerti kiskép minden része teljesen leállt, mielőtt hozzáérne valamelyik alkatrészhez. A kések a kerti kiskép kikapcsolása után még tovább forognak és sérüléseket okozhatnak.



Ügyeljen arra, hogy a berendezésből kirepülő idegen anyagok ne sebesíthessék meg a közelben álló személyeket.



Figyelmeztetés: Munka közben tartson biztonságos távolságot a kerti kisképtől.



Ne üljön fel a kerti kisképre.



A töltőkészülék egy biztonsági transzformátorral van felszerelve.

Kezelés

► **A kerti kisképen végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcseré, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az áramkört megszakítót a kerti kisképből.**

► Sohase engedje meg gyerekeknek, vagy ezen előírásokat nem ismerő személyeknek, hogy a kerti kisképet ollót használják. Az Ön országában érvényes előírások lehet hogy korlátozzák a kezelő korát.

► Ez a kerti kiskép nincs arra előíranyozva, hogy azt olyan személyek (beleértve a gyerekeket) használják, akiknek a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik korlátozottak, vagy nincsenek meg a megfelelő tapasztalataik, illetve tudásuk, kivéve ha az ilyen személyekre a biztonságukért felelős más személy felügyel, vagy utasításokat ad arra, hogyan kell használni a kerti kisképet.

Gyerekeket nem szabad a kerti kisképpel felügyelet nélkül hagyni, nehogy játszsanak a készülékkel.

► A más személyek által elszenvedett balesetekért, illetve a más tulajdonában keletkezett károkért a kezelő vagy felhasználó felel.

► Azonnal nyomja meg a piros stop gombot, ha a kerti kiskép üzemeltetése közben bármilyen veszély lép fel.

► Gondoskodjon arról, hogy a határoló vezeték az Üzemeltetési útmutatónak megfelelően helyesen legyen elhelyezve.

► Ellenőrizze a határoló vezetékét. A határoló vezetékét teljes hosszában ki kell feszíteni és laza szakaszok nélkül, a cölöpök segítségével a talajhoz kell rögzíteni.

► Rendszeresen ellenőrizze azt a területet, amelyen a kerti kiskép alkalmazásra kerül, és távolítsa el minden követ, botot, drótot és egyéb idegen tárgyat.

► Feszültség alatt álló áramellátó kábeleken nem szabad áthaladni.

► Rendszeresen ellenőrizze a kerti kisképet, hogy gondoskodjon arról, hogy a kések, késcsavarok és a vágóberendezés ne legyenek elkopva vagy megrongálódva. Az elkopott késeket és késcsavarokat csak együtt, teljes készletként cserélje ki, hogy megelőzze a kiegyensúlyozatlanságokat.

220 | Magyar

- ▶ Sohase használja a kerti kisépet megrongálódott védőborítással vagy biztonsági berendezések nélkül.
- ▶ A kezeit és a lábait sohase tegye a forgó alkatrészek közelébe vagy azok alá.
- ▶ Sohase emelje fel és sohase vigye a kerti kisépet működő motor mellett.
- ▶ Ne hagyja a kerti kisépet felügyelet nélkül dolgozni, ha tudja, hogy a háziállatok, gyerekek vagy más személyek vannak a kisép közvetlen közelében.
- ▶ Az Üzemeltetési útmutatónak megfelelően kapcsolja be a kerti kisépet és maradjon biztonságos távolságban a forgó részekről.
- ▶ Ne üzemeltesse a kerti kisépet egyidejűleg egy öntözőrendszerrel. Adjon be egy olyan időtervet, amely biztosítja, hogy a két rendszer ne működjön egyidejűleg.
- ▶ **A kerti kisépen változtatásokat végrehajtani tilos.** A nem megengedett változtatások befolyásolhatják a kerti kisépe biztonságát és megnövekedett zajokhoz és rezgésekhez vezethetnek.

Oldja ki az áramkör megszakítót:

- a beékelődések elhárítása előtt,
- mielőtt a kerti kisépet ellenőrizné, megtisztítaná, vagy azon valamilyen munkát végezne,
- ha a kerti kisép szokatlan módon rezgésbe jön (állítsa le és azonnal ellenőrizze a kerti kisépet),
- egy idegen tárggyal való ütközés után. Vizsgálja meg a kerti kisépet, nem rongálódott-e meg, és szükséges javítások esetén lépjen kapcsolatba a Bosch vevőszolgálattal.

Karbantartás

- ▶ **Viseljen mindig kerti védőkesztyűt, ha az éles kések körül végez munkát.**
- ▶ **A kerti kisépen végzendő bármely munka megkezdése előtt távolítsa el az áramkör megszakítót.**
- ▶ **Húzza ki a töltőállomáson vagy a tápegységen végzendő bármely munka megkezdése előtt a hálózati csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

Egy puha kefével és egy kendővel alaposan tisztítsa meg a kerti kisép külsejét. **Vízet, oldószereket és polírozó szereket ne használjon.** Távolítsa el a berendezésre lerakódott fűmaradékokat és lerakódásokat, különösen a szellőzőnyílásról.

Forgassa a kerti kisépet az alsó oldalával felfelé és rendszeresen tisztítsa meg a kések területét. Használjon egy kemény kefét vagy egy hántolót, hogy a késekre tapadó szilárd fűmaradékokat is el tudja távolítani. (lásd az „A” ábrát) A késeket meg lehet fordítani. (lásd a „B” ábrát)

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy valamennyi anya, csapszeg és csavar biztonságosan rögzítve legyen, hogy garantálhassa a kerti kisép biztonságos munkavégzési állapotát.
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a kerti kisépet és a saját biztonsága érdekében cserélje ki az elhasználódott és megrongálódott alkatrészeket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy csak eredeti Bosch pótalkatrészek kerüljenek alkalmazásra.

- ▶ A késeket és késcsavarokat, ha kell, csak teljes készletként cserélje ki.

Téli tárolás és szállítás

- ▶ **A kerti kisép elraktározása előtt távolítsa el az áramkör megszakítót.**
- ▶ Indego az 5 °C és 45 °C közötti hőmérséklet tartományban üzemkész. A téli szezonban, ha a hőmérséklet tartósan 5 °C alatt van, tárolja az Indegot és a töltőállomást gyerekek számára el nem érhető módon egy biztonságos és száraz helyiségben.

Ne tegyen más tárgyakat a kerti kisépre vagy a töltőállomásra.

Ha az Indegot nagyobb távolságokra szállítja, a legcélszerűbb az eredeti csomagolást használni.

SD-kártya

A kerti kisép egy SD-kártya interfésszel van ellátva, melynek segítségével a Bosch vevőszolgálat szoftver-diagnosztikát hajthat végre. Ha a fedelet előzőleg levették, ismét tegye azt helyes helyzetben fel.

Az akkumulátorral kapcsolatos veszélyek

- ▶ A feltöltést csak a Bosch által engedélyezett töltőállomással szabad végrehajtani.
- ▶ Indego az 5 °C és 45 °C közötti hőmérséklet tartományban működik. Ha az akkumulátor hőmérséklete ezen a tartományon kívül van, Indego ezt a képernyőjén kijelzi és a töltőállomásban marad, vagy, ha éppen dolgozik, visszatér a töltőállomáshoz.
- ▶ Ne érintse meg a kerti kisépet, ha az akkumulátorból egy szokatlan esetben folyadék lép ki. Ha érintkezésbe került a folyadékkal, keressen fel egy orvost.
- ▶ Ha az akkumulátor megrongálódik, abból folyadék léphet ki és benedvesítheti a szomszédos alkatrészeket. Ellenőrizze az érintett alkatrészeket és lépjen kapcsolatba a Bosch vevőszolgálattal.
- ▶ **Ne nyissa ki a kerti kisépet és a belsejében elhelyezett akkumulátort.** Ekkor rövidzárlat és áramütés veszélye áll fenn!
- ▶ **Óvja meg a tüztől a kerti kisépet.** Robbanásveszély.
- ▶ **A kerti kisép megrongálódása és szakszerűtlen használata esetén az akkumulátorból gőzök léphetnek ki. Juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost.** A gőzök ingerelhetik a légzőutakat.
- ▶ A kerti kisépet csak a – 20 °C és 50 °C közötti hőmérséklet tartományban tárolja. Ezért például nyáron ne hagyja az autóban a kerti kisépet.

Biztonsági útmutató a töltőkészülék és tápegység számára

- ▶ **A feltöltést csak az eredeti Bosch töltőállomással szabad végrehajtani.** Ellenkező esetben robbanás- és tűzveszély áll fenn.

- ▶ **Rendszeresen ellenőrizze a töltőállomást, a tápegységet, a kábelt és a csatlakozó dugót. Ha megrongálódásokat talált, ne használja a töltőállomást és a tápegységet. Ne nyissa fel saját maga a töltőállomást vagy a tápegységet, hanem azt csak szakképzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa meg.** A töltőállomás, tápegység, kábel vagy csatlakozó dugó megrongálódása megnöveli az áramütési veszélyt.
- ▶ **Ne üzemeltesse a töltőkészüléket és a tápegységet könnyen gyulladó alátétén (például papíron, textilanyagokon, stb.) illetve gyúlékony környezetben.** A töltőállomásnak és a tápegységnek a töltés közben fellépő felmelegedése miatt tűzveszély áll fenn.
- ▶ **Ügyeljen a gyerekekre.** Ez garantálja, hogy a gyerekek ne játszhassanak a töltőállomással, a tápegységgel vagy a kerti kiséggel.
- ▶ **Ezt a töltőállomást vagy tápegységet gyerekek és olyan személyek nem használhatják, akik a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik miatt, vagy a tapasztalatok vagy megfelelő ismeretek hiányában nem képesek a töltőállomást vagy a tápegységet biztonságosan használni, kivéve ha az ilyen személyekre a biztonságukért felelős más személy felügyel, vagy utasításokat ad arra, hogyan kell használni a töltőállomást vagy a tápegységet.** Ellenkező esetben hibás kezelés és sérülések veszélye áll fenn.
- ▶ Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a tápegység típus tábláján található adatokkal.
- ▶ A tápegységet ideális esetben egy olyan dugaszolóaljzathoz kell csatlakoztatni, amely egy legfeljebb 30 mA hibaáramra beállított hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) van ellátva. Rendszeresen ellenőrizze a hibaáram-védőkapcsoló (RCD) működését.
- ▶ A csatlakozó vezeték megrongálódásának esetleges jeleit rendszeresen ellenőrizni kell, a vezetéket csak kifogástalan állapotban szabad használni.
- ▶ Ha a csatlakozó vezetéket ki kell cserélni, ezzel a munkával a biztonság veszélyeztetésének elkerülésére a gyártót, a gyártó erre feljogosított vevőszolgálatát vagy egy megfelelő szakképzettségű személyt kell megbízni.
- ▶ A töltőállomás és a tápegység kábelének kicserélésekor ügyeljen arra, hogy csak a Bosch által engedélyezett kábelt használjon.

- ▶ Sohasse fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozó dugót.
- ▶ Ne menjen keresztül a hálózati csatlakozó vezetéken, ne préselje össze és ne húzza meg erősen azt, mert megrongálódhat. A kábelt óvja meg az éles peremektől, magas hőmérséklettől és olajtól.

A tápegység biztonsági megfontolásokból védőszigeteléssel van ellátva és ezért földelésre nincs szüksége. Az üzemi feszültség 230 V AC, 50 Hz (az EU-n kívüli országokban a kiviteltől függően 220 V, 240 V). További információkat az erre feljogosított Bosch vevőszolgálatától kaphat.

Kétséges esetekben kérdezzen meg erről egy megfelelő képzésű villanyszerelőt vagy a következő Bosch szerviz képviselőt.

A csatlakozó vezeték látható megrongálódásának és elhasználódásának esetleges jeleit rendszeresen ellenőrizni kell, a vezetéket csak kifogástalan állapotban szabad használni.

Jelképes ábrák

Az ezt követő jelmagyarázat az Üzemeltetési útmutató elolvasásának és megértésének megkönnyítésére szolgál. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet a kerti kisép jobb és biztonságosabb használatában.

Jel	Magyarázat
	Viseljen védő kesztyűt
	Megengedett tevékenység
	Tilos tevékenység
	Tartozékok/pótalkatrészek

Rendeltetésszerű használat

A kerti kisép magánterületeken végzett fűnyírásra szolgál.

222 | Magyar

Műszaki adatok

Önműködő fűnyírógép		Indego	Indego 1300
Cikkszám		3 600 HA2 ...	3 600 HA2 2..
Vágási szélesség	cm	26	26
Vágási magasság	mm	20 – 60	20 – 60
Lejtő szög (max.)	°	20	20
A munkavégzési felület mérete (minden felület)			
– legfeljebb	m ²	1000	1300
– legalább	m ²	20	20
– akkumulátor feltöltésenként legfeljebb*	m ²	200	200
Tömeg	kg	11,1	11,1
Védettségi osztály		IPX1	IPX1
Gyári szám		lásd a kerti kisképen elhelyezett típustáblát	
Akkumulátor		Li-ion	Li-ion
Névleges feszültség	V=	32,4	32,4
Kapacitás	Ah	3,0	3,0
Akkucellák száma		18	18
Üzemidő, átlagos (max.)*	perc	50	50
Akkumulátor töltési idő (max.)	perc	50	50
Határoló vezeték			
Határoló vezeték			
– a készülékkel szállított kábel	m	150/200**	300
– telepített hossz, min.	m	20	20
– telepített hossz, max.	m	450	450
Töltőállomás			
Cikkszám		F 016 L67 813	F 016 L68 635
Bemeneti feszültség	V	42	42
Energiafogyasztás	W	150	150
Töltőáram	A	2,0	2,0
Megengedett töltési hőmérséklet tartomány	°C	5 – 45	5 – 45
Tömeg	kg	2,0	2,0
Védettségi osztály		IPX1	IPX1
Tápegység			
Cikkszám		F 016 L6 ...	F 016 L6 ...
Bemeneti feszültség (váltakozó feszültség)	V	220 – 240	220 – 240
Érintésvédelmi osztály		□ / II	□ / II
Frekvencia	Hz	50/60	50/60
Kimeneti feszültség (egyenfeszültség)	V	42	42
Védettségi osztály		IP44	IP44
Tömeg	kg	2,0	2,0

*a vágási magasságtól, a fű állapotától és a nedvességtől függően

**a készülék típusától függően

Az adatok [U] = 230 V névleges feszültségre vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek esetén és az egyes országok számára készült különleges kivitelekben ezek az adatok változhatnak.

Kérjük vegye figyelembe a kerti kiskép típustábláján található alkatrészszámot. Egyes kerti kisképeknek több különböző kereskedelmi megnevezése is lehet.

Zaj és vibráció értékek

A zajmérési eredmények az EN 60335 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A készülék A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: Hangnyomásszint 64 dB(A); hangteljesítményszint 72 dB(A). Bizonytalanság K = 2,74 dB.

Megfelelőségi nyilatkozat

Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel a következő szabványoknak, illetve irányadó dokumentumoknak: EN 60335 (akkumulátor készülék) és EN 61558 (akkumulátor töltőkészülék) a 2011/65/EU, 2009/125/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2006/42/EK, 2000/14/EK irányelvek előírásainak megfelelően.

2000/14/EK: Garantált hangteljesítmény-szint 75 dB(A). A konformitás megállapítási eljárás leírása a VI függelékben található.

Termék kategória: 32

Megnevezett vizsgálólóhely:

SRL, Sudbury, England, Nr. 1088

A műszaki dokumentációja (2006/42/EK, 2000/14/EK) a következő helyen található:

Bosch Lawn and Garden Ltd., PT-LG/ENS23, Stowmarket, Suffolk IP14 1EY, England

Henk Becker

Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann

Head of Product Certification
PT/ETM9

PPA

 i.V. K.-M.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
06.03.2014

A telepítési ábrák magyarázata (lásd a 3 – 12. oldalon)

A tevékenység célja	Ábra
A szállítmány tartalma/A kerti kisgép kicsomagolása	1
A töltőállomás felállítása és elhelyezése	2 – 3
A határoló vezeték átvezetése a fenéklemezen	4
A határoló vezeték első végének csatlakoztatása	5
A töltőállomás rögzítése a talajra	6
A határoló vezeték lefektetése	7
A határoló vezeték második végének csatlakoztatása	8
A töltőállomás védőburkolatának felhelyezése	9
A tápegység csatlakoztatása	10
A töltőállomás jelzi a hálózati feszültség BE-kapcsolását	11
Az áramkör megszakító behelyezése	12

A tevékenység célja

Ábra

A kerti kisgép behelyezése a töltéshez a töltőállomásba	13
„Üdvözlő” képernyő, lásd az Üzemeltetési útmutatóban található szöveget	14
A kerti kisgép felemelése és szállítása	15
A vágási magasság beállítása	16
Hatékony fűnyírás a Logicut-tal	17
Tisztítás	A
Karbantartás	B

A gyepek előkészítése

Távolítsa el minden követ, nem rögzített fadarabot, drótot, minden feszültség alatt álló áramellátó kábelt és más idegen tárgyat a fűnyírási területéről.

Gondoskodjon arról, hogy a nyírási terület egyenletes legyen, és ne legyenek nagyobb akadályok, mint például nagyobb kiemelkedések, bemélyedések és 20°-nál nagyobb dőlési szögű lejtők a kerti kisgép útjában.

Nyírja le a fő gyepterületet egy hagyományos fűnyírógéppel legfeljebb 40 mm magasságra és a határoló vezeték feletti területet legfeljebb 20 mm magasságra.

Telepítés

Az Indego felszerelését bemutató video www.bosch-indego.com alatt található, vagy használja a következő QR-kódot.



Jelölje ki a töltőállomás helyzetét; ez vízszintes sík legyen és ne legyen közvetlenül kitéve a napsugárzásnak.

Megjegyzés: A töltőállomást a gyepterület külső élénél a határoló vezetékre kell helyezni. A töltőállomás nem állhat egy kunyhó vagy szerszámkamra oldalánál, amely a gyepterületen belül egy szigeten áll.

Gondoskodjon arról, hogy a töltőállomás a nyírásra kerülő terület mellett álljon, és előtte és mögötte egy 2 m hosszú egyenes nyom álljon rendelkezésre. Fontos, hogy a töltő érintkezők a nyírásra kerülő gyepterület felül nézve balfelé mutassanak (lásd a 2. ábrát).

Figyelem: Ha a töltőállomás úgy áll, hogy a töltőérintkezők a nyírásra kerülő gyepterület felé vagy a jobb oldal felé mutatnak, Indego nem működik helyesen.

Húzza át a határoló vezetékét az alaplap első nyílásán, vezesse végig egyenesen a kábelcsatornán és a hátsó nyíláson. A határoló vezetékét egy cölöppel, a nyílással egy vonalban, rögzítse. Távolítsa el óvatosan a szigetelést és csatlakoztassa a határoló vezetékét a jobb oldali csatlakozókapocshoz (piros). (lásd a 4. – 5. ábrát)

224 | Magyar

A készülékkel szállított 4 cövekkel rögzítse a talajhoz a töltőállomást. (lásd 6. ábra)

Fektesse le szorosan a talajra az óramutató járásával ellenkező irányban a határoló vezetékét. Ügyeljen a gyepterület szélétől, lépcsőktől, falaktól, tavaktól való minimális távolságok betartására. Használjon egy távolság sablont. (lásd 7. ábra)

Megjegyzés: A határoló vezetékét úgy kell lefektetni, hogy Indego sohasem legyen ettől 16 m-t meghaladó távolságra. Ha a gyepterület egy azonos magasságú úttal vagy más felülettel határos, akkor Indego végig tud menni ezen az élen. Ilyen esetekben a határoló vezetékét közvetlenül az élre lehet fektetni.

Megjegyzés: A határoló vezetékét a talajban legfeljebb 5 cm mélyre szabad lefektetni. Azt javasoljuk, hogy a gyepterületen belüli szilárd tárgyakat határolja el. Így meggátolja az Indego külső részének az állandó ütközések következtében fellépő elhasználódását. A 6 cm-nél alacsonyabb tárgyakat, például virágágyásokat, az óramutató járásával megegyező irányban kell elhatárolni, hogy a kések ne rongálódjanak meg. Az ehhez a zónához vezető és az ettől a zónától elvezető vezetéknek érinteniük kell egymást, de nem szabad ezeket egymást keresztezve lefektetni. (lásd 7. ábra)

Megjegyzés: A szilárdan álló tárgyak körül, illetve a sarkokban egy kb. 20 cm széles felület lenyíratlan marad.

A határoló vezetékét az első cölöppel a töltőállomás mellett rögzítse, feszítse meg, majd a további cölöpeket egymástól kb. 50 cm-re telepítse. (lásd 7. ábra)

Tegye teljessé a kört és vezesse a határoló vezetékét úgy vissza a töltőállomás hátoldalához, hogy az egy vonalban legyen a nyílással és a cölöppel. A határoló vezeték második végét szintén egy cölöppel rögzítse. Győződjön meg arról, hogy a nyílás, mindkét huzalvég, és a cölöp mind egy vonalban van. Vágja le óvatosan a határoló vezeték végét, távolítsa el óvatosan a szigetelést és csatlakoztassa a határoló vezetékét a bal oldali csatlakozókapocshoz (fekete). (lásd 8. ábra)

Tegye fel a töltőállomásra a védőburkolatot. (lásd 9. ábra)

Megjegyzés: A határoló vezetékét legfeljebb 450 m hosszúságúra meg lehet hosszabbítani.

Megjegyzés: Maradjon a kerti kisgéppel megfelelő távolságban a határoló vezetéktől, ha a talajt mélyszellőztetni, vagy a gyepterületet gereblyézni akarja.

A tápegységet egy hűvös, száraz környezetben állítsa fel. Csatlakoztassa a tápegységet a töltőállomással és egy dugaszoló aljzattal, amely egy épület belsejében van felszerelve. (lásd 10. ábra)

Ellenőrizze a töltőállomáson megjelenő kijelzést. (lásd 11. ábra):

- A kijelzés **folyamatosan, zöld színben világít**, ha a tápegység kimeneti feszültsége megfelelően rendelkezésre áll és a határoló vezeték nincs megszakadva.
- A kijelzés **nem világít**, ha hiányzik a tápegység kimeneti feszültsége.

Egy további kert telepítése (Indego 1300)

Az Indego 1300-at legfeljebb három különböző kerthez lehet használni.

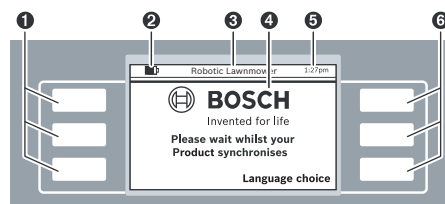
Egy további kert telepítéséhez egy további töltőállomásra (F 016 800 384), határoló vezetékre és cölöpekre van szükség.

Egy további terület telepítésénél kérjük az alábbi telepítési utasítás szerint járjon el.

Megjegyzés: Ha az Indegot az egyik kertből a következőbe akarja áttenni, nyomja meg először a „Home” gombot, hogy Indego előbb visszatérjen a töltőállomáshoz. Ezután felemelheti és a következő töltőállomáshoz viheti az Indegot.

Első berendezés

Dugja be az áramkör megszakítót a kerti kisgéphez és helyezze ezt be a töltéshez a töltőállomásba. (lásd a 12. – 14. ábrát) Most megjelenik az „Üdvözlő” képernyő, amely a következő szimbólumokat tartalmazza:



Jel	Magyarázat
1	Bal oldali többfunkciós gombok
2	Akkumulátor feltöltési szint
3	A menü/almenü címe
4	Kijelző párbeszédpanelel
5	Az idő megadása
6	Jobb oldali többfunkciós gombok

A gomboknak különböző funkcióik vannak. A mindenkor funkció a felhívott menütlől függ és a kijelzőn megmagyarázásra kerül.

A ▲ nyíljel (kurzor) melletti vagy a ▼ nyíljel melletti gombok segítségével a menüpontok között fel- és lefelé lehet navigálni. A ► nyíljel (kurzor) melletti vagy a ◀ nyíljel melletti gombok segítségével a menüpontok között balra és jobbra lehet navigálni.

A kijelző egy extra opció kijelölésekor és nyugtázasakor azonnal átkapcsol a következő párbeszédpanelre.

Telepítés

Először nyomja meg a gombot a „Language choice” (nyelv kiválasztása) mellett. Ekkor megjelenik a „Nyelv kiválasztás” párbeszédpanel, amely a következőket tartalmazza.

Nyelv kiválasztás

English
Deutsch ▲
Dansk
Svenska
Norsk ▼
Suomi

Mentés

Jelöljön ki egy nyelvet és a „**Mentés**” gomb benyomásával nyugtázza.

PIN-kód

Adjon meg egy PIN-kódot

Folytatás

Nyomja meg a „**Folytatás**” gombot, hogy beadja a saját személyi PIN-kódját.

PIN-kód

▶ Adja meg az új PIN-kódot: ▲

◀ ▼

Vissza

Bevitel

Jelölje ki a jobbra-/balra-kurzorral a beviteli helyzetet, állítsa be a fel-/le-kurzorral a számjegyeket és a nyugtázáshoz nyomja meg a „**Bevitel**” gombot vagy jelölje ki a „**Vissza**” menüpontot, hogy visszatérjen az előző „**PIN-kód**” menüponthoz.

PIN CODE

Vigye itt be a PIN-kódját.

Megjegyzés: Tartsa titokban harmadik személyek elől a PIN-kódot.

Ha elvesztette a személyi PIN-kódját, akkor az Indegót a töltőállvánnyal együtt el kell vennie a kireteszeléshez egy Bosch szervizközpontba. Kérjük lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a Bosch vevőszolgálattal (lásd „Vevőszolgálat és használati tanácsadás”).

Dátum & idő

▶
óó:pp
nn/hh
Formátum: 12 ó
▼

Vissza

Mentés

Állítsa be a az „óó:pp” idő formátumot, a „nn/hh” dátum formátumot és a „12 ó” idő kijelzést. Jelölje ki ehhez a jobbra-/balra-kurzorral a beviteli helyzetet, állítsa be a fel-/le-kurzorral a számjegyeket és a nyugtázáshoz nyomja meg a „**Mentés**” gombot vagy jelölje ki a „**Vissza**” menüpontot, hogy visszatérjen az előző „**PIN-kód**” menüponthoz.

Telepítés

Kérjük a telepítési eljárás
befejezéséhez nyomja meg a **Vezeték
követése** gombot

Vissza

Vezeték
követése

Nyomja meg a „**Vezeték követése**”, menüpontot, hogy befejezze a gyepfelület mérését.

(Jelölje ki a „Vissza” menüpontot, hogy visszatérjen az „Dátum & idő” képernyőhöz.)

Megjegyzés: Ha ekkor a töltőállomás kijelzése zöld színben villog, akkor a határoló vezeték meg van szakítva, túl hosszú (több, mint 450 m) vagy túl rövid (kevesebb, mint 20 m).

Telepítés**Lépjen hátra.**

Indego nemsokára elindul és követi a
vezetékét.

226 | Magyar

A következő párbeszédpanel a határoló vezeték melletti első végighaladást jelzi:

A fűnyírógép státusza

A kert térképfelvétel folyamatban ...

Vissza

A kések nem forognak, amikor a fűnyírógép először halad végig a határoló vezeték mentén.

Megjegyzés: A feltérképezés során Indego a gyepterület szélén lefektetett határoló vezetéket követi. Azokban a pontokban, ahol a vezeték egymástól 1 cm távolságba az egyes akadályok felé elágazik, illetve onnan visszatér, Indego ezt az elágazást nem ismeri fel, hanem tovább halad a külső határ mentén. (lásd 7. ábra)

Térképfelvétel kész.

Ez a **bázisállomás** hátoldala vagy egy **akadály**? Ha egy akadály, távolítsa el. Indego folytatja a térképfelvételt

Akadály

Bázisállomás

A mérés akkor fejeződik be, ha a kerti kisgép elérte a töltőállomás hátoldalát.

Nyomja meg a „**Akadály**” gombot, ha a kerti kisgép nem érte el a töltőállomás hátoldalát. A telepítési eljárás befejezéséhez járjon el a kijelzőn megjelenő információk szerint.

Nyomja meg az „**Bázisállomás**” gombot, ha a kerti kisgép elérte a töltőállomás hátoldalát.

Indego 1300

A kijelzőn van egy opció a kertnek a tárolóban előre megadott névvel való megnevezésére. Ha ezután egy további kertet akar feltérképezni, akkor Indegot az ottani töltőállomáshoz kell állítani. Indego ekkor készen áll az új kert feltérképezésére, mihamar megnyomják a „Térfelv” gombot.

Térképfelvétel kész.

A térképfelvétel befejeződött. A fűnyírógép visszamegy a bázisállomásra. Kérem várjon.

Vissza

Robot-fűnyírógép

BOSCH

Invented for life

Fűnyírás

Menü

A telepítési munkák sikeres befejezése után nyomja meg vagy a „**Fűnyírás**” gombot, hogy elindítsa a fűnyírást, vagy állítson össze a „**Menü > Időterv kijelölés**” menüpont segítségével egy időtervet.

A kerti kisgépnek a fűnyírás során mutatott viselkedésével kapcsolatos további felvilágosítások a „Fűnyírás” szakaszban találhatók.

Egy fűnyírási terv bevitale

Konfigurálja a fűnyírási tervet, és állítsa be a kívánságai szerint.

Itt egy kert teljes feltérképezéséhez szükséges hozzávetőleges futási idők vannak megadva. Kérjük vegye tekintetbe, hogy a futási idők a gyepterület mélyességétől és a gyepterületen található tárgyak számától függően különbözőek lehetnek.

200 m ²	2 óra
500 m ²	6 óra
800 m ²	9 óra
1000 m ²	12 óra

A „Navigáció” szakaszban valamennyi menüpont felsorolásra kerül.

Egy „Időterv” bevitale részletesen meg van magyarázva. Az összes további menüpont magától értetődő funkciókat hajt végre.

Időterv

A „Menü > Időterv kijelölés” menüpont alatt 5 különböző időtervet lehet felhívni.

A „KÉZI ÚTON” akkor célszerű használni, ha a kerti kisművet csak az adott aktuális időpontban akarja üzemeltetni.

Mindig egy különálló „IDŐTERV”-üzemmodot az Ön követelményeinek megfelelően lehet berendezni.

Példa:

Időterv kijelölés		
Info	KÉZI ÚTON	▲
	1. IDŐTERV	
	2. IDŐTERV	
Vált.	3. IDŐTERV	▼
	4. IDŐTERV	
	5. IDŐTERV	
Vissza		Kijelölés

Jelölje ki a fel-/le-kurzorral egy „IDŐTERVET”, például az „1. IDŐTERVET” és nyomja meg a „Megváltoztatás” gombot.

1. IDŐTERV		
Info	Hétfő	▲
	Kedd	
	Szerda	
Vált.	Csütörtök	▼
	Péntek	
	Szombat	
	Vasárnap	
Vissza		OK

Jelölje ki a fel-/le-kurzorral a kívánt fűnyírási napot, például „Hétfő” és nyomja meg a „Vált.” menüpontot.

1. IDŐTERV – Hétfő

▶	1. időablak:	Be	▲
	Start	Vége	
	12 : 00	14 : 00	
◀	2. időablak:	Ki	▼
	Start	Vége	
	:	:	
Mégse			Mentés

Állítson be egy időablakot az automatikus fűnyírás „Start” és „Vége”. Ha például napközben egy nyugalmi időre van szükség, akkor két időablakot kell berendezni. Minden egyes napra akár egy, akár két időablakot is be, illetve ki lehet kapcsolni.

A kerti kismű egy időablakon belül addig dolgozik, amíg fel nem kell tölteni az akkumulátort. Ha a gyepterület lenyírása az időablak vége előtt befejeződött, a kerti kismű visszatér a töltőállomáshoz.

Jelölje ki a jobbra-/balra-kurzorral az 1. időablakot és a fel-/le-kurzorral a „Be” vagy „Ki” állapotot. Jelölje ki a jobbra-/balra-kurzorral a „Start” opciót, majd állítsa be a fel-/le-kurzorral az indítási időt. Jelölje ki a „Vége” opciót és az előbbivel azonos módon állítsa be a befejezési időpontot. Szükség esetén állítsa be a 2. időablak elejét és végét is. Nyomja meg a „Mentés” gombot, hogy nyugtázza a bevitt adatokat.

Ha azt szeretné, hogy a kerti kismű az egyik napon, – például hétfőn, – ne dolgozzon, állítsa be a fel-/le-kurzorral mindkét időablakot a „Ki” állapotba.

A programozott időablakok egy terv-áttekintés alakjában jelennek meg.

1. IDŐTERV		
Info	Hétfő	▲
	Kedd	
	Szerda	
Vált.	Csütörtök	▼
	Péntek	
	Szombat	
	Vasárnap	
Vissza		OK

Állítsa be az összes további kívánt fűnyírási napot, majd nyugtázza a saját személyes „1. IDŐTERV”, ehhez nyomja meg a „OK” gombot.

228 | Magyar

Időterv kijelölés		
Info	KÉZI ÚTON ▲	
	1. IDŐTERV	
	2. IDŐTERV	
Vált.	3. IDŐTERV ▼	
	4. IDŐTERV	
	5. IDŐTERV	
Vissza		Kijelölés

A mentett időterv mellett ekkor egy kipipálási jel ✓ jelenik meg.

A kerti kisgép az 1. időablak napjának és indítási időpontjának elérésekor megkezdí a fűnyírást.

Megjegyzés: Állítson be tavaszra, nyárra és őszre a növekedési feltételeknek megfelelő különböző időterveket. Figyelje meg, hogyan nő a fű, és szükség esetén ennek megfelelően változtassa meg az időtervét.

Megjegyzés: Az Indego késrendszere rövid fű (3 – 5 mm) nyírására van méretezve. A levágott fűvet a gyepterágyázáshoz a gyeperen lehet hagyni.

Fűnyírás

- ▶ **Ne hagyja a gyerekeket felszállni a kerti kisgépre.**
- ▶ **Nyomja meg a kézi stop gombot, mielőtt a tartófogantyújánál fogva felemeli a kerti kisgépet.**

Állítson be egy olyan időtervet, amelyben a fűnyírást gyakran megismétli. Így jobb fűnyírási eredményeket ér el, az akkumulátor töltése hosszabb időre elegendő, és a gyeperen sem marad levágott fű.

Ha a fűnyírás elkezdődött:

- a kerti kisgép a „**KÉZI ÚTON**” addig működik, amíg az egész gyepterületet lenyírta, vagy amíg meg nem nyomja a stop gombot, vagy amíg az akkumulátort fel nem kell tölteni.
- a kerti kisgép a programozható „**Időterv**” üzemmódban egy időablakon belül megszakítás nélkül működik. A gép a fűnyírást csak a töltés céljából szakítja meg. Ha a fűnyírást egy időablak vége előtt meg akarja szakítani, nyomja meg a kézi stop gombot. Ha a gyepterület lenyírása az időablak vége előtt befejeződött, a kerti kisgép visszatér a töltőállomáshoz.

Indego 1300

Indego 1300 felismeri, ha egy másik töltőállomáshoz állítják és betölti a helyes kert térképét, ha az érintett kert már fel van térképezve. Ha ki van jelölve egy időterv, akkor Indego 1300 a beállított időablakban megkezdí a fűnyírást.

Hatékony fűnyírás a Logicut-tal

Milyen hatékonyan nyírja a fűvet az Indego (lásd 17. ábra)

A fűnyírás hatékony végrehajtásához Indego betanulja annak a gyepterületnek az alakját, amelyben működik. A tanulási folyamat az első két munkaciklusban kerül végrehajtásra.

Az alábbiakban megmagyarázzuk, hogyan tanulja meg Indego a gyepterület alakját.

Ez a következőképpen működik

Ahhoz hogy hatékonyan nyírassa a fűvet, Indego feltérképezi a gyepterület külső határait és a belül található tárgyak (fák, virágágyások, tavak stb.) helyzetét, amelyek a rendszer telepítésekor a határoló vezeték segítségével kijelölésre kerültek. Így Indego ki tudja számítani, hol kell még fűvet nyírni, hol van már lenyírva a fű, valamint meg tudja határozni a töltőállomástól a munkaterületig és onnan vissza vezető utat is. Indego ezek után a feladatot hatékonyan végre tudja hajtani.

A munkafelület feltérképezése (lásd 17. ábra)

A beállítások végrehajtása után Indego először a kert külső határait térképezi fel. Ehhez Indego végighalad a gyepterület szélén lefektetett határoló vezeték mentén. Indego eközben megméri a távolságokat, létrehoz egy térképet és tárolja a tárolóban azt.

Megjegyzés: Indego a belső határokhoz vezető vezetékét nem követi.

A vezetékekkel elhatárolt kerti tárgyak betanulása (lásd 17. ábra)

Mihelyt Indego feltérképezte a lenyírandó területet, meg tudja kezdeni a fűnyírást. A „Fűnyírás” utasítás kibocsátása után Indego elhagyja a töltőállomást és párhuzamos sávokban megkezdí a fűnyírást. A párhuzamos nyomok hossza kb. 10 m-re van korlátozva, hogy Indego lehetőleg pontosan be tudja tartani az irányt. Indego a részfelületet párhuzamos sávokban lenyírja, hacsak nem talál egy határoló vezetékekkel elhatárolt tárgyra.

Ha Indego egy ilyen tárgyat észlel, akkor követi a tárgy körül lefektetett határoló vezetékét, hogy meghatározza az elhatárolt terület alakját. A tárgy helyzetének verifikálására Indego a gyepterület szélén elhelyezett határoló vezetékig mozog és a kert térképén tárolja ezt a helyzetet. Indego ezután folytatja a fűnyírást. Ha Indego a fűnyírás során további tárgyra talál, megismétli az előbbi eljárást. Indego a munka befejezése után visszamegy a töltőállomáshoz.

Megjegyzés: Ezt a folyamatot Indego a második fűnyírás során is megismétli. Ez biztosítja, hogy Indego a kertben található összes tárgyat megtalálja és ezek helyzetét megbízhatóan és pontosan feljegyezze a kert térképére.

Ha Indego már nem talál további tárgyakat, akkor normális üzemben folytatja a fűnyírást.

Fűnyírási üzemmód (lásd 17. ábra)

Mihelyt Indego a kertben található összes tárgy helyzetét betanulta, a kertet párhuzamos sávokban haladva hatékonyan nyírja.

Dupla sebességű fűnyírás

Ha Indego a fűnyírás során magas, vagy vastag fűre talál, akkor automatikusan megnöveli a vágórendszer sebességét és lecsökkenti a menetsebességet, amíg ezen a területen lenyírja a fűvet.

A gyepezés szélének lenyírása

Ebben az üzemmódban az Indego a határoló vezeték mentén nyírja a fűvet. Ennek gyakorisága beállítható.

Alapbeállításban erre minden negyedik fűnyírás során kerül sor.

Nyírási nyom átfedés

Indego a fűvet legfeljebb 10 m hosszú párhuzamos sávokban nyírja. Az egyes haladási vonalak közötti távolság előre 20 cm-re van beállítva, azonban ezt Indego magasabb fű esetén automatikusan csökkenti. Ha ez a rész le van nyírva, Indego a beállított sávszélességgel működik tovább. A beállítást a felhasználó a menü segítségével megváltoztathatja.

A töltőállomáson található gombok (Indego 1300)

Az Indego 1300 töltőállomása kiegészítésként az Indego vezérlésére szolgáló funkcióbillentyűkkel van felszerelve.

Bázis jele – Ennek a gombnak a benyomásakor az Indego visszatér a töltőállomáshoz.

Stopp-jel – Ennek a gombnak a benyomásakor az Indego leáll.

Ha az Indegot leállították, az üzem folytatásához meg kell adni a PIN-kódot.

A kerti kisművet a következő érzékelők vannak beépítve:

- A **felemelés érzékelő** aktiválásra kerül és kikapcsolja a hajtóművet és a kést, ha a kerti kisművet felemelik.
- A **felfordulás érzékelő** felismeri, ha a kerti kismű az alsó oldalával felfelé fekszik és kikapcsolja a hajtóművet és a kést.

- Az **akadály érzékelő** az érintés során felismeri a kerti kisművet nyomtávján belüli akadályt és egy irányváltást hajt végre.
- A **dőlés érzékelő** akkor kerül aktiválásra, ha a kerti kismű dőlése eléri a 45°-ot.

Ha az érzékelők egyike, például a felemelés érzékelő, aktiválásra kerül, a kijelzőn megjelenik egy megfelelő üzenet: „A kerti kisművet felemelték. Kérjük a folytatáshoz adja meg a PIN-kódot”. A kijelző nyugalmi állapotba áll, ha 3 percen belül nem adtak meg semmilyen adatot. A kijelző ismételt aktiválásához nyomja meg bármelyik gombot.

Ha a kerti kismű nyugalmi állapotban van, a PIN bevételi képernyő felhívásához nyomja meg bármelyik gombot, majd adja meg a PIN-kódot.

Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátor egy hőmérsékletellenőrző berendezéssel van felszerelve, amely a töltést csak az 5 °C és 45 °C közötti hőmérséklet tartományban engedélyezi.

A Li-ion-akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes kapacitásának az eléréséhez a kerti kisművet az első használat előtt a töltőállomáson teljesen fel kell tölteni.

A Li-ion-akkumulátort bármikor fel lehet tölteni, anélkül, hogy ez megrövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

Ha az akkumulátor üres, vagy kimerült, a kerti kisművet egy biztonsági védőkapcsoló lekapcsolja: A kések ezután nem mozognak tovább.

Programtáblázat

A következő táblázatok a különböző menüpontok magyarázatát tartalmazzák.

Beállítások	Magyarázat
Fűnyírógép-beállítások	Gyep széle lenyírása
	Soha
	Minden 4. alkalommal
	Minden 2. alkalommal
	Mindig
	Indego minden egyes fűnyírás során lenyírja a gyep szélét is.
	Megjegyzés: Indego a naptárba beírt minden egyes nyírási idő alkalmával, illetve a „Fűnyírás” gomb bármikor benyomásakor lenyírja a gyep szélét.
Nyírási nyom átfedés	Az egyes haladási vonalak közötti távolság előre 20 cm-re van beállítva, azonban ezt Indego magasabb fű esetén automatikusan csökkenti. A beállítást a felhasználó a menü segítségével megváltoztathatja.
Jel-ID	Átváltás egy másik frekvenciacsatornára, ha a zavaró jelek léptek fel.
Térképek törlése	A kerti kismű ismét felveszi a gyepfelületet.
	Megjegyzés: A gépnek ekkor a töltőállomásban kell állnia.
Kertek adminiszt. ¹⁾	Kert törlése
	Kert átnevezése
	Kertlista
	Kertek kijelölése a tárolt kertek listájából és törlése
	Kertek kijelölése a tárolt kertek listájából és átnevezése
	A tárolt kertekeket mutatja a jel-azonosítóval és a kertek hozzávetőleges méretével együtt

¹⁾ Indego 1300

230 | Magyar

Beállítások		Magyarázat
Biztonsági opciók	A PIN-kód módosítása	Egy automatikus reteszelés és egy biztonsági lekapcsolás után a rendszer reaktíválásához meg kell adni a PIN-kódot. A PIN-kód megváltoztatásához először meg kell adni az eddigi PIN-kódot.
	Automatikus reteszelés	Be A gombok automatikusan reteszelésre kerülnek, amennyiben 3 percig egy gombot sem nyomnak meg. Ezt a beállítást biztonsági megfontolásokból és a lopás elleni védekezésre célszerű használni.
		Ki A gombok állandóan készen állnak az információk bevitelére.
Nyelv kiválasztás		A kijelző nyelvének megváltoztatása.
Rendszer-opciók	Gombhang beállítása	A gombnyomáskor kiadott hangjelzés hangerejének megváltoztatása.
	Kijelző beállítása	Kijelző fényerő
	Info	A kijelző fényerejének világosra vagy sötétre való beállítása.
	Gyári beállítás	Információ a szoftver változatról, a gyári számról és az utolsó szervizről. A kerti kiegészítő a gyári beállításokra való visszaállítása során minden személyes beállítás törlésre kerül. A gyári beállításokra való visszaállítás után a kertet ismét fel kell térképezni.
Idő & dátum beállítása		Adja meg az időt és a dátumot.
¹⁾ Indego 1300		

Időterv kijelölés		Magyarázat
KÉZI ÚTON	Info	Tájékoztató a KÉZI ÚTON használatához.
	Kijelölés	Jelölje ki ezt a funkciót, ha nem akarja egyik időtervet sem használni.
1. – 5. IDŐTERV	Vált.	Hétfő szerkesztése
		Kedd szerkesztése
		Szerda szerkesztése
		Csütörtök szerkesztése
		Péntek szerkesztése
		Szombat szerkesztése
		Vasárnap szerkesztése
	Kijelölés	Legfeljebb 5 automatikus időterv programozása az egyedi nyírási napok és időablakok beállításával.
		Aktivizálja az 5 egyedi időterv egyikét.

Időterv-infó		Magyarázat
Időterv-infó		A programozott fűnyírási napok áttekintése
	Vissza	Vissza a fő menühöz.
	Időterv kijelölése	Hívja fel az „Időterv kijelölés” almenüt.

Gombok reteszelése		Magyarázat
Gombok reteszelése		A gombok az automatikus reteszeléstől függetlenül azonnal reteszelésre kerülnek.
	Gombok feloldása	A gombok reteszelésének feloldásához meg kell adni a PIN-kódot.

Hibakeresés

Online Support



<http://www.bosch-indego.com>



Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás módja
A kerti kiskép nem működik	Dugulás lehetséges	Ellenőrizze és szükség esetén tegye szabadabbá a kerti kiskép alsó részét (viseljen mindig kerti védőkesztyűt)
	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	A kerti kiskép behelyezése a töltéshez a töltőállomásba
	A fű túl hosszú	Állítsa be nagyobbra a vágási magasságot
	Az akkumulátor túl hideg/túl meleg	Hagyja a felmelegedni/lehűlni az akkumulátort
	Az áramkör megszakító nincs helyesen/teljesen behelyezve	Helyezze be helyesen
A motor elindul, majd azonnal ismét leáll	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	A kerti kiskép behelyezése a töltéshez a töltőállomásba
	Az áramkör megszakító nincs helyesen/teljesen behelyezve	Helyezze be helyesen
	Az akkumulátor túl hideg/túl meleg	Hagyja a felmelegedni/lehűlni az akkumulátort Állítsa be nagyobbra a vágási magasságot
A kerti kiskép csak megszakításokkal működik	Belső hiba lehetséges	Forduljon egy erre feljogosított Bosch vevőszolgálathoz
A kerti kiskép egyenetlen vágási mintát hoz létre	A vágási magasság túl alacsony	Állítsa be nagyobbra a vágási magasságot
	A kés eltompult	Késcsere
	Dugulás lehetséges	Ellenőrizze és szükség esetén tegye szabadabbá a kerti kiskép alsó részét (viseljen mindig kerti védőkesztyűt)
A gyeprészben nincs lenyírva	Az időablak a gyeprétegeihez túl kicsi	Növelje meg az időablakot
	Az akkumulátor élettartama	Forduljon egy erre feljogosított Bosch vevőszolgálathoz
	A távolság a határoló vezetékek által körülvevő akadályok között kisebb, mint 1 m.	Növelje meg a határoló vezetékek közötti távolságot Figyelem: A 6 cm-nél magasabb akadályokat nem kell vezetékkel körülvenni
	Göröngyös gyeprész	A Fűnyírási beállítások menüben növelje meg / csökkentse le a nyírási sávok átfedését
Erős rezgések/zajok	A kés anyája/csavarja kilazult	Húzza meg szorosra a kés anyáját/csavarját
	A kés megrongálódott	Késcsere
A készülékkel nem lehet tölteni	A töltőérintkezők megrongásodtak	Tisztítsa meg a töltőérintkezőket
	Belső hiba lehetséges	Forduljon egy erre feljogosított Bosch vevőszolgálathoz
A kerti kiskép nem tud eljutni a töltőállomáshoz	A határoló vezeték nincs helyesen beállítva	Ellenőrizze és állítsa be helyesen a határoló vezetéket